

Tissue paper and tissue products - Part 1: Vocabulary  
(ISO 12625-1:2019)

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|   |  |
|---|--|
| See Eesti standard EVS-EN ISO 12625-1:2019 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12625-1:2019 ingliskeelset teksti.     | This Estonian standard EVS-EN ISO 12625-1:2019 consists of the English text of the European standard EN ISO 12625-1:2019.          |
| Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas   | This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation. |
| Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.05.2019. | Date of Availability of the European standard is 29.05.2019.   |
| Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.   | The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.  |

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 01.040.85, 85.080.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Tissue paper and tissue products - Part 1: Vocabulary (ISO 12625-1:2019)**

Papier tissue et produits tissue - Partie 1: Vocabulaire  
(ISO 12625-1:2019)

Tissue-Papier und Tissue-Produkte - Teil 1: Begriffe  
(ISO 12625-1:2019)

This European Standard was approved by CEN on 21 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## European foreword

This document (EN ISO 12625-1:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 6 "Paper, board and pulps" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 172 "Pulp, paper and board" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12625-1:2011.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 12625-1:2019 has been approved by CEN as EN ISO 12625-1:2019 without any modification.

# Contents

|                                  | Page |
|----------------------------------|------|
| Foreword.....                    | iv   |
| Introduction.....                | v    |
| 1     Scope.....                 | 1    |
| 2     Normative references.....  | 1    |
| 3     Terms and definitions..... | 1    |
| Bibliography.....                | 15   |
| Alphabetical index.....          | 16   |

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 172, *Pulp, paper and board*, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 6, *Paper, board and pulps*, Subcommittee SC 2, *Test methods and quality specifications for paper and board*, in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 12625-1:2011), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- change of the number of terms to those which directly concern tissue;
- the alphabetical index has been restructured because of the merging and addition of “term groups”;
- editorial updates.

A list of all parts in the ISO 12625 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

This document defines terms for the determination of the physical properties of tissue paper manufactured using creping or un-creped techniques, and includes products made using a combination of these tissue-making processes.

Tissue products form an important and growing market for single-use disposable hygiene and industrial products. The current range of these familiar products includes toilet tissue, facial tissue, kitchen/household towels, hand towels, handkerchiefs, table napkins, mats, industrial wipes, other absorbent tissue papers and lotion-treated products.

Tissue-paper-manufacturing technology has evolved and diverged from "ordinary" paper technology so that a new glossary has become necessary.

The purpose of this document is to allow a common understanding of the various tissue-making terms between tissue manufacturers, tissue converters and tissue customers, and to facilitate the harmonization of testing methods. Each listed term is briefly defined and, where this was thought to be useful, an example is given. While elaborating this document, English was chosen as the original language. It was then stated that some expressions cannot be translated into another language. For those cases, the English expression is used.

# Tissue paper and tissue products —

## Part 1: Vocabulary

### 1 Scope

This document establishes general principles for the use of terms in the entire working field of tissue paper and tissue products.

It permits the use of a common terminology in industry and commerce.

It is expressly stated that ISO 15755 applies for the detection of impurities and contraries in tissue paper and tissue products.

For the determination of moisture content in tissue paper and tissue products, ISO 287 applies.

### 2 Normative references

There are no normative references in this document.

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

#### 3.1

##### **absorbency**

ability of a *tissue paper* (3.58) and/or a *tissue product* (3.59) to take up a liquid

#### 3.2 Absorption

##### 3.2.1

##### **absorption capacity**

mass of liquid that is absorbed per unit mass of the test piece

Note 1 to entry: Water-absorption capacity is defined in ISO 12625-8.

##### 3.2.2

##### **absorption rate**

mass of liquid that is absorbed by a test piece per unit time, determined by dividing the total mass of liquid that is absorbed over a given time period by the duration of the period

##### 3.2.3

##### **absorption time**

time required for complete wetting of a sample

[SOURCE: ISO 12625-8:2010, 3.1]